الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/45/412
S/21515
14 August 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

UN IRRADV
AUG 16 1990
UNISA COLLECTION

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والاربعون
البنود ٧١ و١٤٢ و١٤٤ من
جدول الاعمال المؤقت*

مجلس الامن
السنة الخامسة والاربعون

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الامن الدولي

تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل السلمية

رسالة مؤرخة في ١٣ آب/أغسطس ١٩٩٠ موجهة الى
الامين العام من الممثل الدائم لهنغاريا لدى
الامم المتحدة

بالاشارة الى مذكرتكم SCPC/7/90(1) ، يشرفني أن أحيل اليكم طي هذا ، نص بيان أصدرته في ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٠ حكومة جمهورية هنغاريا بشأن غزو العراق للكويت .

وسأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البنود ٧١ و ١٤٢ و ١٤٤ من جدول الاعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) فيرينك ايزتيرغاليوس
السفير
الممثل الدائم لدى الامم المتحدة

---

* A/45/150 و Corr.1 .

مرفق

بيان أصدرته حكومة هنغاريا
في ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٠

علمت حكومة جمهورية هنغاريا بذعر وقلق بالغين بالقرار المعلن في بغداد في ٨ آب/أغسطس بشأن ضم العراق للكويت . وترى الحكومة أن هذا الاجراء يتعارض مع ميثاق الامم المتحدة ومبادئ القانون الدولي التي تحكم العلاقات بين الدول ، ولذلك فهو لاغ وباطل .

ويمقت الشعب الهنغاري ، نظرا للتجارب التي مر بها في تاريخه المعاصر ، أي وزع للقوات الاجنبية بذريعة "تقديم المساعدة" . ولذلك فإن الحكومة تشعر بانها مدعوة بشكل خاص الى رفع صوتها علناً ، أيضا ، ضد محاولة العراق إضفاء شكل من الشرعية على العدوان العسكري غير المقبول .

ووفقا لقرارات مجلس الامن ٦٦٠ (١٩٩٠) و ٦٦١ (١٩٩٠) و ٦٦٢ (١٩٩٠) ، تطلب حكومة جمهورية هنغاريا بعودة سيادة الكويت وضمان سلامتها الاقليمية . وترى الحكومة أن انسحاب القوات العراقية انسحابا كاملا وفوريا ودون شروط من اقليم الكويت هو شرط أساسي لتسوية الحالة .

وتعتبر هنغاريا نفسها ملزمة بتنفيذ قرار مجلس الامن ٦٦١ بشأن الجزاءات ، لانه يفيد في تسوية الازمة بسرعة . وتقترح الحكومة ، من أجل تشجيع التسوية ، تشكيل قوات لصيانة السلم تابعة للامم المتحدة ووزعها في المنطقة .

وتوافق حكومة جمهورية هنغاريا على بيان الاجتماع الوزاري الذي اعتمده الاتحاد الاوروبي في بروكسل في ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، وهي مستعدة للاشتراك في أي جهد يبذل في إطار الامم المتحدة من أجل استتباب السلم والامن في المنطقة من جديد . وهي واثقة من أن اجتماع قمة رؤساء الدول والحكومات العرب سيسفر عن نتائج تفيد فعلا في التوصل إلى تسوية مبكرا .

وحكومة هنغاريا من الصعب عليها أن تفهم لماذا لم يُستجب إلى الآن لطلباتها المتكررة الى السلطات العراقية بالسماح للمواطنين الهنغاريين الموجودين حاليا في الكويت بمغادرتها بحُرية . وتتحمل السلطات العراقية مسؤولية كاملة عن سلامتهم . وفي الوقت نفسه ، فإن حكومة هنغاريا تتوقع من الآن فصاعدا أيضا أن تسمح السلطات العراقية فورا بعودة المواطنين الهنغاريين سالمين الى وطنهم ، ومن الافضل أن يكون ذلك جوا .

وتعرب حكومة هنغاريا عن أملها الصادق في أن تُسوَّى هذه الازمة الخطيرة بسرعة وبالوسائل السلمية .

- - - - -